

## ICH DAS FLÜCHTLINGSKIND

49. The Chief of the Cous Police and the Sharper cccxlv.97. The Woman who had a Boy and the other who had a Man to Lover dclxxxviii. Uselessness of Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the, i. 70. On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me." Presently, up came a woman with a phial of urine, and when the [mock] physician saw the phial afar off, he said to her, 'This is the urine of a man, a stranger.' 'Yes,' answered she; and he continued, 'Is he not a Jew and is not his ailment indigestion?' 'Yes,' replied the woman, and the folk marvelled at this; wherefore the man was magnified in Galen's eyes, for that he heard speech such as was not of the usage of physicians, seeing that they know not urine but by shaking it and looking into it anear neither know they a man's water from a woman's water, nor a stranger's [from a countryman's], nor a Jew's from a Sherifs. (22) Then said the woman, 'What is the remedy?' Quoth the weaver, 'Pay down the fee.' So she paid him a dirhem and he gave her medicines contrary to that ailment and such as would aggravate the patient's malady..? ? ? ? ? How many a lover, who aspires to union with his love, For all his hopes seem near, is baulked of that whereon he's bent! ? ? ? ? ? aa. The Merchant and the Parrot xiv. O amir of justice, be kind to thy subjects, iii. 24..? ? ? ? ? The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.! ? ? ? ? f. King Bekhtzeman cccclxi. King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150.20. Haroun er Reshid and the three Poets cccxxxii. On this wise, O King Shah Bekht," continued the vizier, "is the issue of eagerness for [the goods of] the world and covetise of that which our knowledge embraceth not; indeed, [whoso doth thus] shall perish and repent Nor, O king of the age, (added he) is this story more extraordinary than that of the sharper and the merchants." Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Maraoun El Hakim bi Amrillah, The, iii. 171..5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan lxxii. When it was the tenth day, (now this day was called El Mihrjan (129) and it was the day of the coming in of the folk, gentle and simple, to the king, so they might give him joy and salute him and go forth), the counsel of the viziers fell of accord that they should speak with a company of the notables of the city [and urge them to demand of the king that he should presently put the youth to death]. So they said to them, "When ye go in to-day to the king and salute him, do ye say to him, 'O king, (to God be the praise!) thou art praiseworthy of policy and governance, just to all thy subjects; but this youth, to whom thou hast been bountiful, yet hath he reverted to his base origin and wrought this foul deed, what is thy purpose in his continuance [on life]? Indeed, thou hast prisoned him in thy house, and every day thou hearest his speech and thou knowest not what the folk say.'" And they answered with "Harkening and obedience." Then the old queen and her daughter and son-in-law embarked in the ship and setting sail, fared on till they came to the land of Mekran. Their arrival there befell at the last of the day; so they passed the night in the ship, and when the day was near to break, the young king went down from the ship, that he might go to the bath, and made for the market. As he drew near the bath, the cook met him by the way and knew him; so he laid hands on him and binding his arms fast behind him, carried him to his house, where he clapped the old shackles on his feet and straightway cast him back into his whilom place of duresse..? ? ? ? ? Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident. When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses: "There was once a king in the land of Teberistan, by name Dadbin, and he had two viziers, called one Zourkhan and the other Kardan. The Vizier Zourkhan had a daughter, there was not in her time a handsomer than she nor yet a chaster nor a more pious, for she was a faster, a prayer and a worshipper of God the Most High, and her name was Arwa. Now Dadbin heard tell of her charms; so his heart clave to her and he called the vizier [her father] and said to him, 'I desire of thee that thou marry me to thy daughter.' Quoth Zourkhan, 'Allow me to consult her, and if she consent, I will marry thee with her.' And the king said, 'Hasten unto this.' ? ? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and railest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..69. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife dcliv. Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117.. There was once, in a province of Persia, a king of the kings, who was mighty of estate, endowed with majesty and veneration and having troops and guards at his command; but he was childless. Towards the end of his life, his Lord vouchsafed him a male child, and the boy grew up and was comely and learned all manner of knowledge. He made him a private place, to wit, a lofty palace, builded with coloured marbles and [adorned with] jewels and paintings. When the prince entered the palace, he saw in its ceiling the picture [of a woman], than whom he had never beheld a fairer of aspect, and she was compassed about with slave-girls; whereupon he fell down in a swoon and became distraught for love of her. Then he sat under the picture, till, one day, his father came in to him and finding him wasted of body and changed of colour, by reason of his [continual] looking on that picture, thought that he was ill and sent for the sages and physicians, that they might medicine him. Moreover, he said to one of his boon-companions, 'If thou canst learn what aileth my son, thou shalt have of me largesse.' So the courtier went in to the prince and spoke him fair and cajoled him, till he confessed to him that his malady was caused by the picture. Then he returned to the king and told him what ailed his son, whereupon he transported the prince to another palace and made his former lodging the guest-house; and whosoever of the Arabs was entertained therein, he questioned of the picture, but none could give him tidings thereof..? ? ? ? ? The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair..? STORY OF THE KING WHO LOST KINGDOM AND WIFE AND WEALTH AND GOD RESTORED THEM TO HIM..Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..? ? ? ? ? s. The Stolen Necklace dxcvi..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea.

Story of the Barber's First Brother cxlv.6. Story of the Hunchback cii.???? All wasted is my body and bowels tortured sore; Love's fire on me still waxeth, mine eyes with tears still rain..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children..One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..So he repaired to the scribe, who wrote him the scroll, and he brought it to his master, who set it on the door and said to the damsel, "Art thou satisfied?" "Yes," answered she. "Arise forthright and get thee to the place before the citadel, where do thou foregather with all the mountebanks and ape-dancers and bear-leaders and drummers and pipers and bid them come to thee to-morrow early, with their drums and pipes, what time thou drinkest coffee with thy father-in-law the Cadi, and congratulate thee and wish thee joy, saying, 'A blessed day, O son of our uncle! Indeed, thou art the vein (266) of our eye! We rejoice for thee, and if thou be ashamed of us, verily, we pride ourselves upon thee; so, though thou banish us from thee, know that we will not forsake thee, albeit thou forsakest us.' And do thou fall to strewing dinars and dirhems amongst them; whereupon the Cadi will question thee, and do thou answer him, saying, 'My father was an ape-dancer and this is our original condition; but out Lord opened on us [the gate of fortune] and we have gotten us a name among the merchants and with their provost.'.Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:.18. Ardeshir and Heyat en Nufous ccclxiv.???? a. The First Calender's Story xi.Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28..66. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh ccclxxxv.Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swifter than the blinding lightning!'.SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..?THE THIRD OFFICER'S STORY.???? Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free.,???? h. The Old Woman, the Merchant and the King dcccxcvi.However, he would not be denied, and when he saw her [constant] refusal of herself to him, he feared lest she should tell the folk of him. So, when he arose in the morning, he took a scroll and wrote in it what he would of forgery and falsehood and going up to the Sultan's palace, said, '[I have] an advisement [for the king]. So he bade admit him and he delivered him the writ that he had forged, saying, 'I found this letter with the woman, the devotee, the ascetic, and indeed she is a spy, a secret informer against the king to his enemy; and I deem the king's due more incumbent on me than any other and his advisement the first [duty], for that he uniteth in himself all the people, and but for the king's presence, the subjects would perish; wherefore I have brought [thee] warning.' The king put faith in his words and sent with him those who should lay hands upon the woman and put her to death; but they found her not..Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadi sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadi! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The

cadi turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadi said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadi, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." .65. The Simpleton and the Sharper dclii.41. Jaafer ben Yehya (229) and the Man who forged a Letter in his Name dlxvi. Here the treasure-seeker brought out a book and reading therein, dug in the crest of the mountain five cubits deep, whereupon there appeared to him a stone. He pulled it up and behold, it was a trap-door covering the mouth of a pit. So he waited till the [foul] air was come forth from the midst of the pit, when he bound a rope about the boy's middle and let him down to the bottom, and with him a lighted flambeau. The boy looked and beheld, at the upper end of the pit, wealth galore; so the treasure-seeker let down a rope and a basket and the boy fell to filling and the man to drawing up, till the latter had gotten his sufficiency, when he loaded his beasts and did his occasion, whilst the boy looked for him to let down to him the rope and draw him up; but he rolled a great stone to the mouth of the pit and went away..? ? ? ? O skinker of the vine-juice, let the cup 'twixt us go round, For in its drinking is my hope and all I hold most dear..? ? ? ? Couched are their limber spears, right long and lithe of point, Keen-ground and polished sheer, amazing wit and brain..88. The Thief turned Merchant and the other Thief cccxcviii..? ? ? ? Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet..Issues of Good and Evil Actions, Of the, i. 103..O hills of the sands and the rugged piebald plain, iii. 20..117. The Favourite and her Lover M.? ? ? ? z. The King who lost Kingdom and Wife and Wealth and God restored them to him dccccxix..? ? ? ? My outward of my inward testifies And this bears witness that that tells aright. (39).Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195..When the prince saw her in this plight, he was as a sleeper awakened and said to her, "What hath befallen thee? Set out to me thy case." "God on thee," answered she, "nevermore send me to Mariyeh, and do thou protect me, so may God protect thee from the fires of hell!" Then she related to him that which had bedded her with Mariyeh; which when he heard, there took him the shamefastness of the generous and this was grievous unto him. The love of Mariyeh fled forth of his heart and he said to the nurse, "How much hadst thou of Mariyeh every month?" "Ten dinars," answered she, and he said, "Be not concerned." Then he put his hand to his poke and bringing out two hundred dinars, gave them to her and said, "Take this for a whole year's wage and turn not again to serve any one. When the year is out, I will give thee two years' wage, for that thou hast wearied thyself with us and on account of the cutting off of thy dependence upon Mariyeh." .?OF THE SPEEDY RELIEF OF GOD..God [judge] betwixt me and her lord! Away With her he flees me and I follow aye..? ? ? ? The best of all religions your love is, for in you Are love and life made easeful, untroubled and sincere..When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that.I did as she bade me and when I returned, she said to me, "Sit, so I may relate to thee yonder fellow's case, lest thou be affrighted at that which hath befallen him. Thou must know that I am the Khalif's favourite, nor is there any more in honour with him than I; and I am allowed six nights in each month, wherein I go down [into the city and take up my abode] with my [former] mistress, who reared me; and when I go down thus, I dispose of myself as I will. Now this young man was the son of neighbours of my mistress, when I was a virgin girl. One day, my mistress was [engaged] with the chief [officers] of the palace and I was alone in the house. When the night came on, I went up to the roof, so I might sleep there, and before I was aware, this youth came up from the street and falling upon me, knelt on my breast. He was armed with a poniard and I could not win free of him till he had done away my maidenhead by force; and this sufficed him not, but he must needs disgrace me with all the folk, for, as often as I came down from the palace, he would lie in wait for me by the way and swive me against my will and follow me whithersoever I went. This, then, is my story, and as for thee, thou pleasest me and thy patience pleaseth me and thy good faith and loyal service, and there abideth with me none dearer than thou." Then I lay with her that night and there befell what befell between us till the morning, when she gave me wealth galore and fell to coming to the pavilion six days in every month..? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight..Then the thieves addressed themselves to sharing their booty and presently fell out concerning a sword that was among the spoil, who should take it. Quoth the captain, 'Methinks we were better prove it; so, if it be good, we shall know its worth, and if it be ill, we shall know that.' And they said, 'Try it on this dead man, for he is fresh.' So the captain took the sword and drawing it, poised it and brandished it; but, when Er Razi saw this, he made sure of death and said in himself, 'I have borne the washing and the boiling water and the pricking with the knife and the grave and its straitness and all this [beating], trusting in God that I might be delivered from death, and [hitherto] I have been delivered; but, as for the sword, I may not brook that, for but one stroke of it, and I am a dead man.'? ? ? ? Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight..? ? ? ? My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high..As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him..? ? ? ? Your coming to-me-ward, indeed, with "Welcome! fair welcome!" I hail. Your sight to me gladness doth bring and banisheth sorrow and bale;.As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and

indeed, aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter." "How so?" asked the king. "Tell on." "Harkening and obedience," answered Shehrzad. "It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows: . . . k. The Blind Man and the Cripple dcxvi. As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks. . . . A sun of beauty she appears to all who look on her, Glorious in arch and amorous grace, with coyness beautified; So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes." . . . You swore you'd be faithful to us and our love, And true to your oath and your troth-plight were you; (Quoth Abdallah ben Nan) So I became his boon-companion and entertained him by night [with stories and the like]; and this pleased him to the utmost and he took me into especial favour and bestowed on me dresses of honour and assigned me a separate lodging; brief, he was everywise bountiful to me and could not brook to be parted from me a single hour. So I abode with him a while of time and every night I caroused with him [and entertained him], till the most part of the night was past; and when drowsiness overcame him, he would rise [and betake himself] to his sleeping-place, saying to me, "Forsake not my service for that of another than I and hold not aloof from my presence." And I made answer with "Harkening and obedience." . . . To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. As for the man, he committed his affair to God the Most High, relying upon Him for deliverance, and said in himself, 'What is this affair?' Then he did away the leaves from himself and rising, saw great plenty of men's bones there, of those whom the lion had devoured. He looked again and saw a heap of gold lying alongside a girdle; (140) whereat he marvelled and gathering up the gold in his skirts, went forth of the thicket and fled in affright at hazard, turning neither to the right nor to the left, in his fear of the lion; till he came to a village and cast himself down, as he were dead. He lay there till the day appeared and he was rested from his fatigue, when he arose and burying the gold, entered the village. Thus God gave him relief and he came by the gold." Quoth the king, "Belike, if I hear this story, I shall gain wisdom from it; so I will not hasten in the slaying of this vizier, nor will I put him to death before the thirty days have expired." Then he gave him leave to withdraw, and he went away to his own house. Locust, The Hawk and the, ii. 50. . . . ab. Story of the King's Son and the Ogress xv. . . . The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye. Then the Khalif took him into his especial favour and married him and bestowed largesse on him and lodged him with himself in the palace and made him of the chief of his boon-companions, and indeed he was preferred with him above them and the Khalif advanced him over them all. Now they were ten in number, to wit, El Ijli and Er Recashi and Ibdan and Hassan el Feresdec and El Lauz and Es Seker and Omar et Tertis and Abou Nuwas (34) and Abou Ishac en Nedim and Aboulhusn el Khelia, and by each of them hangeth a story that is told in other than this book. And indeed Aboulhusn became high in honour with the Khalif and favoured above all, so that he sat with him and the Lady Zubeideh bint el Casim and married the latter's treasurers, whose name was Nuzhet el Fuad. . . . When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252. . . . Story of Prince Bihzad. . . . Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied. . . . For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led. Kings and the Vizier's Daughters, The Two, iii. 145. The Twelfth Night of the Month. Women's Craft, ii. 287. Awhile after this, two merchants presented themselves to the king with two horses, and one said, 'I ask a thousand dinars for my horse,' and the other, 'I seek five thousand for mine.' Quoth the cook, 'We have experienced the old man's just judgment; what deemeth the king of fetching him?' So the king bade fetch him, and when he saw the two horses, he said, 'This one is worth a thousand and the other two thousand dinars.' Quoth the folk, 'This [horse that thou judgeth the lesser worth] is an evident thoroughbred and he is younger and swifter and more compact of limb than the other, ay, and finer of head and clearer of skin and colour. What token, then, hast thou of the truth of thy saying?' And the old man said, 'This ye say is all true, but his sire is old and this other is the son of a young horse. Now, when the son of an old horse standeth still [to rest,] his breath

returneth not to him and his rider falleth into the hand of him who followeth after him; but the son of a young horse, if thou put him to speed and make him run, [then check him] and alight from off him, thou wilt find him untired, by reason of his robustness.' There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theiwith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.' ? ? ? ? But now unto me of my loves accomplished are joyance and cheer And those whom I cherish my soul with the wine of contentment regale. 96. Adi ben Zeid and the Princess Hind cccv. The Fifth Night of the Month. There was once a man who was exceeding cautious over himself, and he set out one day on a journey to a land abounding in wild beasts. The caravan wherein he was came by night to the gate of a city; but the warders refused to open to them; so they passed the night without the city, and there were lions there. The man aforesaid, of the excess of his caution, could not fix upon a place wherein he should pass the night, for fear of the wild beasts and reptiles; so he went about seeking an empty place wherein he might lie. 27. The Khalif Hisham and the Arab Youth cclxxi. Were not the darkness still in gender masculine, iii. 193. So she sent for him in private and said to him, 'I purpose to do thee a service, so thou canst but keep a secret.' He promised her all that she desired and she discovered to him her secret in the matter of her daughter, saying, 'I will marry thee to her and commit to thee the governance of her affair and make thee king and ruler over this city.' He thanked her and promised to uphold all that she should order him, and she said to him, 'Go forth to such an one of the neighbouring provinces privily.' So he went forth and on the morrow she made ready bales and gear and presents and bestowed on him a great matter, all of which they loaded on the backs of camels. The queen rejoiced in her and putting out her hand to her, drew her to herself and seated her by her side on the couch; whereupon Tuhfeh kissed her hands and the queen said to her, 'Know, O Tuhfeh, that all that thou treadest of these belong not to any of the Jinn, (224) for that I am the queen of them all and the Sheikh Aboultawaif Iblis sought my permission (225) and prayed me to be present at the circumcision of his son. So I sent to him, in my stead, a slave-girl of my slave-girls, to wit, Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who is vice-queen of my kingdom. When she was present at the wedding and saw thee and heard thy singing, she sent to me, giving me to know of thee and setting forth to me thine elegance and pleasantness and the goodness of thy breeding and thy singing. So I am come to thee, for that which I have heard of thy charms, and this shall bring thee great worship in the eyes of all the Jinn.' (226). 12. Asleep and Awake cclxxi. ? ? ? ? e. Story of the Portress lxxvii. Fuller and his Wife, The, i. 261. Affairs, Of Looking to the Issues of, i. 80. 68. Haroun er Reshid and the three Poets cclxxxvi

[Hagar of the Pawn-Shop](#)

[The First Six Books of the Elements of Euclid with a Commentary and Geometrical Exercises To Which Are Annexed a Treatise on Solid Geometry and a Short Essay on the Ancient Geometrical Analysis](#)

[The Works of Horace Translated Literally Into English Prose](#)

[Under the Rays of the Aurora Borealis In the Land of the Lapps and Kv ns Volume 1](#)

[Daniels Great Prophecy The Eastern Question the Kingdom](#)

[The Eagles Nest](#)

[Joybringer Bosworth His Life Story](#)

[Memoirs of Two Young Married Women](#)

[Lists and Analyses of the Mineral Springs of the United States \(a Preliminary Study\)](#)

[The Introduction to Hegels Philosophy of Fine Art](#)

[The Backwoods of Canada Being Letters from the Wife of an Emigrant Officer Illustrative of the Domestic Economy of British America](#)

[Letters for Literary Ladies To Which Is Added an Essay on the Noble Science of Self-Justification](#)

[Walam Olum](#)

[Sussex Record Society](#)

[Solvents Oils Gums Waxes and Allied Substances](#)

[Publications Volume 30](#)

[Social Service and the Art of Healing By Richard C Cabot](#)

[The Lunatic at Large](#)

[The Strains Upon Bridge Girders and Roof Trusses Including the Warren Lattice Trellis Boqstring and Other Forms of Girders the Curved Roof and Simple and Compound Trusses](#)

[The Early History of Medicine in Philadelphia](#)

[An Excursion to California Over the Prairie Rocky Mountains and Great Sierra Nevada With a Stroll Through the Diggins and Ranches of That Country](#)

[Social England Under the Regency Volume 2](#)

[A New School Dictionary of the English Language Embracing a Carefully Prepared Vocabulary of Words in Popular Use Together with Tables Exhibiting the Pronunciation of Ancient and Modern Bibliographical and Geographical Names Scripture Proper Names Chr](#)

[Memoir of Mrs Mary Mercy Ellis Wife of Rev William Ellis Missionary in the South Seas and Foreign Secretary of the London Missionary Society Including Notices of Heathen Society of the Details of Missionary Life and the Remarkable Display of Divi](#)

[The Making of a Frontier Five Years Experiences and Adventures in Gilgit Hunza Nagar Chitral and the Eastern Hindu-Kush High School Administration](#)

[The Works of William Cowper Esq Comprising His Poems Correspondence and Translations with a Life of the Author by the Editor Robert Southey](#)

[Through the Buffer State A Record of Recent Travels Through Borneo Siam and Cambodia](#)

[The Three Eyes](#)

[Have You a Strong Will? Or How to Develop and Strengthen Will-Power Memory or Any Other Faculty or Attribute of the Mind by the Easy Process of Self-Hypnotism](#)

[The Manchester Guide A Brief Historical Description of the Towns of Manchester Salford the Public Buildings and the Charitable and Literary Institutions Illustrated by a Map](#)

[The History of the Parishes of Whiteford and Holywell](#)

[The Life of the Reverend Devereux Jarratt Rector of Bath Parish Dinwiddie County Virginia](#)

[Western India in 1838 Volume 1](#)

[Pope Leo XIII His Life and Work](#)

[Weltfreimaurerei Weltrevolution Weltrepublik Eine Untersuchung ber Ursprung Und Endziele Des Weltkrieges](#)

[The Wonders of the Invisible World Being an Account of the Tryals of Several Witches Lately Executed in New England](#)

[War Letters from the Living Dead Man](#)

[Turning and Boring A Specialized Treatise for Machinists Students in Industrial and Engineering Schools and Apprentices on Turning and Boring Methods Including Modern Practice with Engine Lathes Turret Lathes Vertical and Horizontal Boring Machines](#)

[Scientific Correspondence of Joseph Priestley Ninety-Seven Letters Addressed to Josiah Wedgwood Sir Joseph Banks Capt James Keir James Watt Dr William Withering Dr Benjamin Rush and Others Together with an Appendix I the Likenesses of Priestl](#)

[The Story of the Five Elements](#)

[British Contemporary Artists](#)

[The Acts of the Apostles According to the Text of Augustus Hahn With Notes and a Lexicon For the Use of Schools Colleges and Theological Seminaries](#)

[Stories of New France Being Tales of Adventure and Heroism from the Early History of Canada](#)

[The Cactaceae Descriptions and Illustrations of Plants of the Cactus Family Volume 1](#)

[Lectures on the Science of Religion With a Paper on Buddhist Nihilism and a Translation of the Dhammapada or Path of Virtue](#)

[Catalogue of the Completed Pictures Studies and Sketches Left by the Late William Merritt Chase the Artistic Studio Effects and His Important Collection of Paintings by Native and Foreign Artists of the Old and Modern Schools to Be Sold at Unrestricted P](#)

[Annals of a Quiet Neighbourhood](#)

[A General History of the Sabbatarian Churches Embracing Accounts of the Armenian East Indian and Abyssinian Episcopacies in Asia and Africa the Waldenses Semi-Judaisers and Sabbatarian Anabaptists of Europe With the Seventh-Day Baptist Denominaton](#)

[The Spirit of the New Thought](#)

[Surgical Instruments in Greek and Roman Times](#)

[Business Administration Its Models in War Statecraft and Science](#)

[An Essay on Circulation and Credit In Four Parts And a Letter on the Jealousy of Commerce](#)

[Europe and the Faith](#)

[The Vestry Book of Henrico Parish Virginia 1730-73 Comprising a History of the Erection Of and Other Interesting Facts Connected with the Venerable St Johns Church Richmond Virginia](#)

[Treatise on the Great Art A System of Physics According to Hermetic Philosophy and Theory and Practice of the Magisterium](#)

[Farwell Ancestral Memorial Henry Farwell of Concord and Chelmsford Massachusetts and All His Descendants to the Fifth Generation To Which](#)

[Are Added Three Branches--The Families of Daniel<sup>5</sup> of Groton and Fitchburg Mass 1740-1815 Bethiah<sup>5</sup> of Mansf](#)  
[The Death of a Nation Or the Ever Persecuted Nestorians or Assyrian Christians](#)  
[The Fothergills of Ravenstonedale](#)  
[The Private Devotions of Lancelot Andrewes](#)  
[A Londoners Walk to the Lands End And a Trip to the Scilly Isles](#)  
[Observations on Several Parts of the Counties of Cambridge Norfolk Suffolk and Essex Also on Several Parts of North Wales Relative Chiefly to Picturesque Beauty in Two Tours the Former Made in the Year 1769 the Latter in the Year 1773](#)  
[The History and Antiquities of Bath Abbey Church Including Biographical Anecdotes of the Most Distinguished Persons Interred in That Edifice With an Essay on Epithaphs in Which Its Principal Monumental Inscriptions Are Recorded](#)  
[Ebenezers Or Records of Prevailing Prayer](#)  
[Characters of Shakespears Plays](#)  
[The Gospel According to John Translated from the Original Greek and Illustrated by Extracts from the Theological Writings of That Eminent Servant of the Lord the Hon Emanuel Swedenborg Together with Notes and Observations of the Translator Annexed to](#)  
[The French Monarchy \(1483-1789\)](#)  
[The History of the Book of Common Prayer](#)  
[His Last Bow A Reminiscence of Sherlock Holmes](#)  
[Uncles Dream And the Permanent Husband](#)  
[Handbook of Mining Details](#)  
[Leaves from an Indian Jungle Gathered During Thirteen Years of a Jungle Life in the Central Provinces the Deccan and Berar](#)  
[The Complete Works of Sir Walter Scott With a Biography and His Last Additions and Illustrations Volume 4](#)  
[Retaining Walls Their Design and Construction](#)  
[Preston Lees Beginner English 100 Lessons for Vietnamese Speakers](#)  
[Lean Simple A Common Sense Introduction Into Lean Systems Practices](#)  
[The New Psychology and Its Relation to Life](#)  
[Far Infrared Clay Detox Wrap Course for Clinic Home Use Learn How to Use Clays and Far Infrared for Transdermal Detox and Healing](#)  
[The Marcus Clarke Memorial Volume Containing Selections from the Writings of Marcus Clarke Together with Lord Roseberys Letter Etc and a Biography of the Deceased Author](#)  
[World Revolution The Plot Against Civilization](#)  
[La Seconde Guerre Mondiale](#)  
[The Story of the Stick in All Ages and Lands](#)  
[History of the Chisholms with Genealogies of the Principal Families of the Name](#)  
[US Japanese and German Forex Interventions 1973-2004](#)  
[The Raghuvamsa of Kalidasa](#)  
[A History of the Northern Peninsula of Michigan and Its People Its Mining Lumber and Agricultural Industries Volume 3](#)  
[The Bozeman Trail Historical Accounts of the Blazing of the Overland Routes Into the Northwest and the Fights with Red Clouds Warriors Volume 2](#)  
[The History of the Township of Meltham Near Huddersfield In the West-Riding of the County of York From the Earliest Times to the Present](#)  
[Remarks an the Four Gospels](#)  
[The Edinburgh and District Water Supply A Historical Sketch](#)  
[North American Bows Arrows and Quivers](#)  
[The History of Marriage Jewish and Christian in Relation to Divorce and Certain Forbidden Degrees](#)  
[Sermons to Young Women](#)  
[Loher Und Maller Ritterroman Erneuert Von K Simrock](#)  
[The First Six Books of Caesars Commentaries on the Gallic War Adapted to Bullions Latin Grammar With an Introduction on the Idioms of the Latin Language Copious Explanatory Notes And an Index of Proper Names Etc](#)  
[Kings in Exile](#)  
[Army Mental Tests](#)  
[The Life of Henry David Thoreau](#)  
[The Law of the Sea A Manual of the Principles of Admiralty Law for Students Mariners and Ship Operators](#)  
[Wilhelmine Schr der-Devrient](#)